

PRONOSTICO: Nubosidad parcial.
 TEMPERATURA DE AYER: Mínima 12.2° C. a las 7.30 horas. Máxima 30.1° C. a las 16.20 horas.

LA NACION

Fundado el 14 de enero de 1917
 Año LIV
 Nº 19.373

PRECIO E° 1,30.- Santiago, Miércoles 23 Diciembre. de 1970

Chuquicamata, El Salvador y El Teniente:

40 MILLONES DE DOLARES DEBEN AL FISCO

"Es indispensable que se dé cumplimiento estricto a las obligaciones que tienen las empresas para pagar los dividendos que se adeudan, en virtud de los contratos respectivos".

● "Esperamos que en el Congreso se imponga el criterio patriótico, al tratar el proyecto de Reforma Constitucional que permita la nacionalización del Cobre", expresó Ministro de Minería. "Si existen dificultades, el Gobierno está dispuesto a llegar al plebiscito". (Pág. 7)



EL VIEJO DE PASCUA ¿llega por las aristocráticas chimeneas? ¿Y por qué no por la desvencijada puerta del barrio proletario? ¿Por qué viste ropas abrigadoras si aquí nos estamos asando de calor? Contradicciones que el niño no se explica. Por eso, en esta Navidad, la fiesta será para todos, sin discriminación de clases sociales, ni políticas, ni religiosas. Los muchachitos que aquí se ven, prefirieron ir personalmente en busca de sus juguetes y lo hicieron con suerte, como puede apreciarse.



La Navidad desborda las calles santiaguinas.

Dijo el Senador Baltra: "El mundo necesita el cobre chileno"



Señalando que la firma de la Plaza de la Constitución engrandecía la imagen soberana de Chile. Dijo que Chile está perfectamente capacitado para explotar todo su cobre y comercializarlo con cualquier país del mundo. (Información en pág. 5).

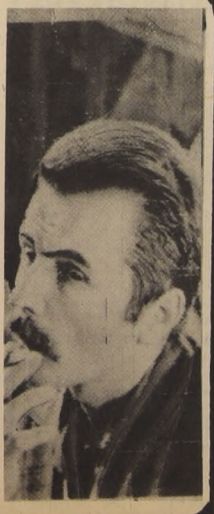
Guillermo Blanco otros revolucionarios peruanos libertad
 La amnistía fue concedida por el gobierno del General Velasco Alvarado, y conlleva a todos los revolucionarios que estaban presos, alrededor de 30 mil de ellos. (Pág. 8)



General Velasco Alvarado

HOY LLEGARA REGIS DEBRAY A IQUIQUE

A las 9.30 horas, Iquique el guerrillero argentino Ciró Bustos. La información se conoció, hace algunos instantes, en esferas policiales.



Dice Allende al Presidente Pastrana Borrero: "Tenemos un mandato de cambio y la voluntad de cumplirlo"
 Conceptuosa respuesta del Mandatario colombiano

UNA CARTA personal al Presidente de Colombia, para transmitirle el saludo fraternal del pueblo y del Gobierno chilenos y expresarle sus inquietudes y anhelos respecto al futuro de las relaciones entre ambos países. le dirigió el Primer Mandatario, Dr. Salvador Allende. En su carta, a la que el gobernante colombiano, Misael Pastrana Borrero, dio inmediata respuesta, el Compañero Presidente señala que una colaboración estrecha y sincera entre los dos pueblos debe proyectarse, en este momento, para hacer que el Acuerdo de Cartagena y la concepción andina persistan y se desarrollen como una realidad vigente, desplegando el máximo de sus posibilidades. En su nota respuesta el Presidente Pastrana Borrero da especial

(A la Pág. 5)

La juventud dio espaldarazo a nacionalización

Los representantes de todas las organizaciones juveniles llegaron hasta el mineral de Chuquicamata para firmar, conjuntamente con los trabajadores, un compromiso que...

apoya la nacionalización y busca nuestra independencia económica definitiva. A la cita de Chuqui sólo faltó el Partido Nacional, por carecer de militantes juveniles.

POR ALEJANDRO VILLALOBOS (enviado especial).

MÁS DE UN MILLAR de jóvenes llegaron el domingo pasado hasta Chuquicamata para avalar con su presencia el compromiso que se suscribió entre la Juventud Chilena y los Trabajadores del Cobre, para respaldar las medidas del Gobierno Popular en orden a nacionalizar las minas básicas.

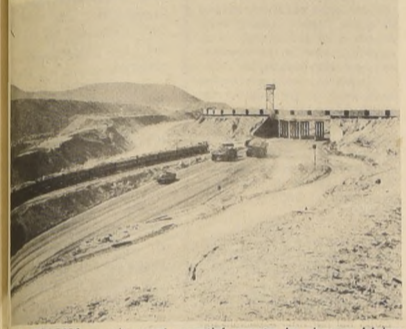
El acto en el teatro del Sindicato de Chuquicamata contó también, con la presencia de los jóvenes universitarios. Y Jorge Riesgo, vicepresidente de la FECH, a nombre de su Universidad y del MAPU, formuló un llamado a todos los jóvenes para permanecer alertas y movilizados frente a cualquiera agresión que pudiera venir del exterior o de los grupos reaccionarios del país.



EL TEATRO DEL SINDICATO de Chuquicamata se llenó de jóvenes y trabajadores. La nacionalización va, dijeron.



DIRIGENTES del cobre y de todas las organizaciones juveniles del país se dieron cita en Chuquicamata para suscribir un compromiso de apoyo a la nacionalización.



LA REFORMA constitucional permitirá rescatar las riquezas básicas sobre las cuales se forjará la independencia económica del país.

Los trabajadores: "La nacionalización es una meta, compañero"

—¿Cuánto gana un obrero en Chuquicamata? ¿Cuánto gana usted, amigo? —Cinco mil escudos, pero sabe usted cuanto cuesta el kilo de pescado: veinte escudos, compañero. —El diálogo con el trabajador de Chuqui se desarrolla donde cargan petróleo los camiones de 100 toneladas que tienen un costo de 240 mil dólares. Una verdadera fortuna. El que gana cinco mil escudos al mes es uno de los choferes de esas moles mecánicas.

El texto de la declaración revolucionaria

LUEGO DE SU REUNION masiva en Chuquicamata, las juventudes de todo el país emitieron un comunicado, donde reafirman su compromiso con el Gobierno Popular y con el compañero Presidente, frente a la nacionalización del Cobre. El texto de la declaración revolucionaria es el siguiente: Desde Chuquicamata, el más grande mineral de cobre del mundo, la Juventud chilena, a través de sus organizaciones Sindicales, estudiantiles, políticas y los mineros a través de su Sindicato Industrial reafirman una vez más su vocación patriótica y revolucionaria. Los jóvenes estamos comprometidos con Chile y su pueblo y éste compromiso significa la decisión de apoyar los cambios revolucionarios en nuestro país, cambios que abrirán paso a una sociedad nueva: la sociedad socialista. Hoy esta decisión revolucionaria se expresa en la tarea patriótica de la NACIONALIZACIÓN DEL COBRE. Apoyamos esta actitud del GOBIERNO POPULAR que ratifica compromiso de cumplir con el pueblo y recuperar para Chile nuestras riquezas.

La nacionalización del cobre es un paso decisivo en la conquista de la independencia económica. Es un gesto de dignidad y soberanía nacional de rescatar nuestras riquezas para el bienestar del país. Es una necesidad y una medida económica fundamental para lograr el desarrollo y progreso del país. Constituye, además, un golpe mortal a las posiciones del Imperialismo yanqui en Chile, el mismo que asesina en Vietnam, el que ha agredido e intenta aislar a la Cuba revolucionaria, que explota a los pueblos de América Latina. Es por ello un golpe al enemigo común de todos los pueblos, es una victoria de la lucha ant imperialista y revolucionaria. Ratificamos con ella nuestra solidaridad con la lucha revolucionaria y ant imperialista que se libra, de una u otra forma, en todos los lugares.

La Juventud está consciente de la necesidad de su unidad activa para ser cada vez más actores de estos días decisivos. Hemos dado mil combates y ahora estamos y estaremos en la batalla por recuperar nuestra riqueza, para que ella sirva sólo a Chile y al bienestar de su pueblo y no para el bolsillo de los capitalistas extranjeros. Patria que surge del esfuerzo heroico del pueblo, los jóvenes



MISTER FONK, superintendente de la mina de Chuquicamata, se nega a formular declaraciones con respecto a la nacionalización del cobre.



JUNTO a uno de los enormes camiones de 100 toneladas y un valor 240 mil dólares, los periodistas conversan con los choferes que también están por la nacionalización del cobre.

Grave denuncia de los dirigentes:

58 activistas políticos ha contratado la compañía en 1970

"DURANTE el año 1969 la Compañía de Cobre Chuquicamata contrató solamente a dos personas. Desde junio de 1970 a la fecha, la Compañía ha contratado a 58 personas, con sueldos en dólares, naturalmente. ¿Qué hacen estas 58 personas en Chuquicamata? preguntó. —Compañeros, lo que voy a decirles es muy grave y debe conocerlo todo el país: estas personas, contratadas en dólares, se han dedicado sistemáticamente a conversar con los compañeros trabajadores para hablarles de que la nacionalización no es una cosa buena; que si los norteamericanos se van de Chuqui llegará el caos, el desorden y la angustia. Estas 58 personas contratadas con sueldos en dólares son activistas políticos que están realizando un trabajo antipatriótico y atentatorio contra el bienestar del país. Pero hay más todavía: la compañía tiene un horno paralizado, no se están cambiando algunas piezas de la maquinaria en el momento oportuno y con ello se persigue disminuir o paralizar la producción. Frente a eso tenemos que estar alertas".

Posteriormente, buscamos más detalles ante la gravedad que encerraban estas declaraciones. Manuel Espíndola, secretario general de la Juventud Comunista de Antofagasta y dirigente de la CUT, nos contó que, efectivamente, contaban con algunos datos proporcionados por los mismos obreros de Chuquicamata y que se referían a la actuación de los activistas. —"Son hombres que llaman a los trabajadores a su oficina y que conversan con ellos horas enteras".

Colegio de Periodistas anuncia:

Querellas criminales contra el ejercicio ilegal de la profesión

EL CONSEJO REGIONAL, Santiago Maule, del Colegio de Periodistas de Chile, presidido por el Titular Antonio Cabello Q., efectuó un debate en profundidad sobre atropellos y no cumplimiento de las normas y terminadas disposiciones relacionadas con la Orden. Por unanimidad de los asistentes adoptó el siguiente acuerdo: Teniendo presente: A) Que se ha comprobado en este último tiempo que numerosas Empresas Periodísticas y otros órganos noticiosos han designado en calidad de Directores de sus Diarios, Revistas y Servicios Informativos a personas que han empezado a cumplir sus funciones de tales, sin dar cumplimiento a lo dispuesto en el Art. 23 de la Ley N° 12.045, en orden a que dichas personas deban solicitar su inscripción en el Colegio de Periodistas para desempeñar sus labores.

El gerente:

"No me pronuncio sobre la nacionalización"

EN CHUQUICAMATA este cronista trató de entrevistar a uno de los ejecutivos de la Compañía. El gerente prácticamente desapareció. Sin embargo, ante nuestra insistencia, diplomáticamente mandó a decir que no estaba facultado para responder preguntas que suponían temer que ver con la nacionalización. Y volvió a desaparecer. Más tarde logramos conversar con el Superintendente de la mina, un suizo de apellido Fonk, que también eludió el comprometerse con algunas declaraciones. El diálogo fue más o menos este: Sr. Fonk, ¿qué opina usted de la nacionalización del cobre? —No, de eso no puedo opinar nada. Soy técnico y si se trata de cosas técnicas le respondo todo lo que quiera. —Entonces una pregunta técnica. Un dirigente, señor Fonk, ¿pronuncia que un horno no funciona y que se demoran con el cambio de piezas a la maquinaria? —Absolutamente falso. La mina está funcionando normalmente. Que yo sepa, no hay ningún horno paralizado. —Otra pregunta técnica, señor Fonk. Se sostiene que los técnicos chilenos no pueden reemplazar las funciones de los técnicos extranjeros. —No, no me pronuncio. —Pero se trata de una pregunta técnica, ¿verdad? —Desde luego, pero no estoy facultado para responderle. Y no hubo posibilidad de sacar nada más al suizo. Sin embargo, antes de despedirse nos dijo al oído: "Oiga amigo, la mina está trabajando normalmente. Si le han dicho que los repuestos no se cambian oportunamente le han dicho puras... (irreproducible)."

Luego, en la oficina de Relaciones Públicas de Chuquicamata logramos conversar con un técnico que rebuyó dar su nombre pero que dio a conocer algunos detalles interesantes: "El problema más agudo me parece que es el de la dependencia de repuestos —dijo—. Si a ellos se les ocurre demorar los envíos, en seis meses nos paralizan Chuquicamata. Sin embargo, nada de lo que hay aquí es irremplazable. Sólo que se encareciera demasiado la producción. La nacionalización tiene que ir, pero no debemos romper con los gringos".

Los D.C. quieren sembrar el pánico entre los trabajadores

EL ACTO en el teatro del Sindicato de Chuquicamata fue dirigido por Alro Rojas, miembro de la directiva sindical, de filiación demócrata-socialista. Alro Rojas, en su discurso, se mostró como un reaccionario, como un hombre lleno de contradicciones y como un dirigente que hace primar los intereses personales sobre los intereses nacionales. Y hay que tener cuidado con lo que dijo este dirigente: "Nosotros estamos por la nacionalización —dijo Rojas—. Sin embargo, en este momento tengo que hablar como demócrata-socialista. Y debo decir que nosotros observamos con alarma una medida del Gobierno de la Unidad Popular. Creemos que los trabajadores de Chuquicamata van a perder mucho. Es posible que haya despidos o que se reduzcan los salarios. Por eso nosotros, los demócrata-socialistas, vamos a estudiar mucho esta medida del Gobierno. Vamos primero a proteger nuestros intereses y, enseguida, a dar el voto bueno. Pero siempre y cuando se nos garantice la seguridad".

Estudian plan para la zona entre Cautín y Llanquihue

UN PLAN de desarrollo para toda la zona comprendida entre las provincias de Cautín y Llanquihue, se comenzó a estudiar ayer en el Ministerio de Agricultura. La comisión que tiene a su cargo dicho estudio, espera tener listo antes que el Ministerio de Agricultura se traslade a la ciudad de Temuco, de acuerdo a las instrucciones impartidas por el Presidente Allende, luego de participar en el Segundo Congreso Mapuche. Según se informó ayer en dicho Ministerio, el Ministro viajará a Temuco dentro de los primeros cinco días del mes de enero próximo, por lo que empezó a reunirse una comisión en la que están

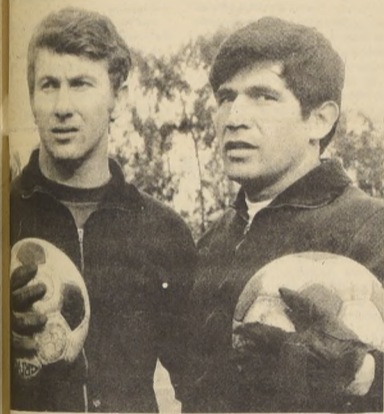
representados todos los organismos que tienen relación con esta zona, aunque no pertenecían al Ministerio de Agricultura. En la reunión de ayer participaron, además del Ministro Jacques Chonchol, el Senador Alberto Baltra, representantes de los Ministerios de la Vivienda, Educación, Obras Públicas, Tierras y Colonización, además de la CORFO, empezando de inmediato a elaborar el plan mencionado. Además, en esa Cartera de Estado se adelantó que además del Ministro Chonchol, a Temuco viajarán coordinadores de todos los Ministerios y organismos que tienen relación con la zona y con el Ministerio de Agricultura.

TIMBRES DE GOMA Y METAL GRABADOS, CALADOS. HUBERTO GARTELLI FABRICANTE N.Y. N.Y. SUC. NUEVA YORK 38 Y ARTURO PRAT 233

Quinta fecha de la Liguilla:

UNIÓN - "U": EN MATCH DECISIVO

Esta noche, la quinta fecha de la Liguilla. Pero una fecha especial, considerando el puntaje que ofrecen los cuatro partidos. Everton en el Católico, la "U" frente a Unión Católica, que viene de ganar a Colo Colo por goles. El compromiso de hoy la puede definir en el camino o abrir las puertas para que abra las puertas a uno de los dos primeros lugares al certamen. Tienen los unionistas dos puntos, cuando Green Cross por la mínima; de perder y Unión Católica por la mínima, la diferencia con el primer lugar sería de cuatro puntos. En total de 14 es el puntaje que para poder permanecer en el primer lugar, el equipo debe ganar. En el caso de perder, la diferencia con el segundo lugar sería de tres puntos. En el caso de ganar, la diferencia con el segundo lugar sería de cuatro puntos. En el caso de perder, la diferencia con el segundo lugar sería de tres puntos. En el caso de ganar, la diferencia con el segundo lugar sería de cuatro puntos.



Nef y Juan Olivares. Arqueros internacionales, integran el plantel chileno, esta noche estarán defendiendo camisetas e intereses distintos. Un duelo apronte en este duelo de ataques con arqueros.

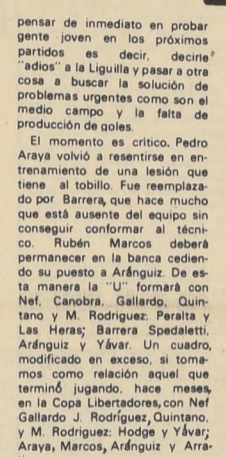
Con lupa estudiará Palestino equipo para el próximo año

El presidente Enrique Atal, de Palestino, una interesante conversación con los jugadores. En cuanto al equipo, para el próximo año, éste se estudiará "con lupa", especialmente en lo que se refiere a nuevas contrataciones.

Abel Alonso: No hemos pensado en contrataciones

Por el momento, Unión no ha tratado el tema. Tenemos conciencia que de producirse una clasificación que todos anhelamos, algo tendremos que hacer para reforzar aún más el equipo, pero repetimos que hasta el momento, oficialmente no se ha tratado el problema. Es lógico suponer y pensar que algunos dirigentes, por su cuenta y riesgo, hayan hecho algunas declaraciones en este sentido pero ellas deben ser tomadas a título personal y en ningún caso representan el pensamiento de la directiva de Unión Española. Nuestra única preocupación es por ahora el plantel que está concentrado en Las Vertientes y con sus sueldos totalmente al día.

El cuadro universitario se juega esta noche su última chance. De perder le dice "chao" al torneo. En el preliminar a las 20 horas, U. Católica con Everton, con similares características. En la "U", sale Marcos y entra Aránguiz. Improbable la actuación de Pedro Araya. Unión anuncia la vuelta de Juan Olivares, en la valla.



Equipo de Everton, que sin mayores pretensiones debe ser un duro rival para Universidad Católica.

Premio Dirección de Deportes 1970 para Antonio Losada

La Sociedad Chilena de Medicina del Deporte eligió en su última reunión la nueva mesa directiva para el periodo 1970-71. Por tercera vez consecutiva fue elegido presidente el doctor Alberto Croquevielle G., quien será acompañado en su gestión por el siguiente directorio: Vice-presidente Sergio Reyes; secretario general, Alvaro Reyes; pro-secretario, Gastón Lara; secretario anual, Hernán del Pino; directores, Antonio Losada, Mauricio Wainer y Ernesto Saldivia.



Enrique Atal, presidente de Palestino. Difícil, pero no imposible, misión de hacer retornar el equipo a Primera División.

Cien millones para Colo Colo

Bajaron las recaudaciones en la segunda fecha de la Liguilla. Los ocho clubes que toman parte en esta etapa final de la Competencia Oficial de Fútbol profesional retiraron de la tesorería cheques por las siguientes cantidades:
Universidad de Chile \$ 65.786,59; Green Cross de Temuco \$ 43.252,82; Colo Colo \$ 1.000,09; 4.7; Everton \$ 16.618,99; Lota Schwager \$ 11.150,33; Unión Española \$ 21.138,05; Deportes Concepción \$ 13.662,46.
La baja en el bordereaux se estima que tuvo relación directa con el adelanto del horario correspondiente al día sábado, lo que fue modificado y los encuentros del próximo sábado se iniciarán a las 20 horas el preliminar y a las 22 el partido de fondo.



Equipo de Everton, que sin mayores pretensiones debe ser un duro rival para Universidad Católica.

Premio Dirección de Deportes 1970 para Antonio Losada

La Sociedad Chilena de Medicina del Deporte eligió en su última reunión la nueva mesa directiva para el periodo 1970-71. Por tercera vez consecutiva fue elegido presidente el doctor Alberto Croquevielle G., quien será acompañado en su gestión por el siguiente directorio: Vice-presidente Sergio Reyes; secretario general, Alvaro Reyes; pro-secretario, Gastón Lara; secretario anual, Hernán del Pino; directores, Antonio Losada, Mauricio Wainer y Ernesto Saldivia.



Enrique Atal, presidente de Palestino. Difícil, pero no imposible, misión de hacer retornar el equipo a Primera División.

Cien millones para Colo Colo

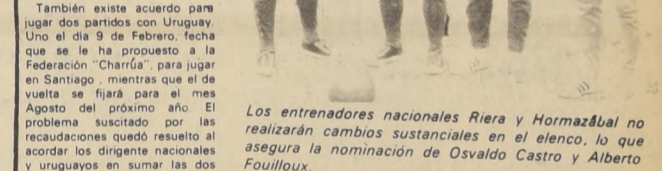
Bajaron las recaudaciones en la segunda fecha de la Liguilla. Los ocho clubes que toman parte en esta etapa final de la Competencia Oficial de Fútbol profesional retiraron de la tesorería cheques por las siguientes cantidades:
Universidad de Chile \$ 65.786,59; Green Cross de Temuco \$ 43.252,82; Colo Colo \$ 1.000,09; 4.7; Everton \$ 16.618,99; Lota Schwager \$ 11.150,33; Unión Española \$ 21.138,05; Deportes Concepción \$ 13.662,46.
La baja en el bordereaux se estima que tuvo relación directa con el adelanto del horario correspondiente al día sábado, lo que fue modificado y los encuentros del próximo sábado se iniciarán a las 20 horas el preliminar y a las 22 el partido de fondo.



Juan Carlos Sarnari-Al igual que el resto del plantel cruzado, espera rehabilitarse ante Everton de la derrota frente a Colo Colo

Juegan el 28 de Enero: Corea, primer rival de la Selección Nacional

El plantel nacional de fútbol que prepara Fernando Riera en sus diferentes selecciones ya tiene fijado su calendario de partidos para el período de receso. El entrenador nacional en su acostumbrada charla semanal con los periodistas dio a conocer las fechas y lugares en que jugarán los elencos a su cargo. La temporada internacional del plantel nacional se iniciará el día 27 de Enero en Lima, cuando se enfrenten las Selecciones Juveniles de Chile y Perú en el primero de dos encuentros. Para el 28 se ha fijado el match de la Selección de Corea del Sur con el plantel Seleccionado Oficial con la Selección Juvenil de Santiago. El día 31 hará su debut en Concepción el Seleccionado de Alemania Oriental, quien jugará con el Seleccionado Nacional el primero de dos partidos. En esta oportunidad actuarán como preliminaristas los seleccionados juveniles de la zona central y Sur. El partido de revancha y que será el oficial entre alemanes y chilenos, ya que estará bajo el control de la FIFA, se efectuará el día 3 de Febrero en el Estadio Nacional, actuando de preliminar los Seleccionados Juveniles de Chile y Perú, en el partido de vuelta del que se jugará el día 27 en Lima. También existe acuerdo para jugar dos partidos con Uruguay. Uno el día 9 de Febrero, fecha que se le ha propuesto a la Federación "Charrúa", para jugar en Santiago, mientras que el de vuelta se fijará para el mes Agosto del próximo año. El problema suscitado por las recaudaciones quedó resuelto al acordar los dirigentes nacionales y uruguayos en sumar las dos recaudaciones de Chile y Uruguay para dividirlas por partes iguales. Fernando Riera, al ser consultado sobre la fecha en que tomará a su cargo a los jugadores que se encuentran actuando en la Liguilla, señaló que esta será el mismo día 23, cuando finalice el torneo oficial. Sobre los llamados para integrar el plantel, el técnico nacional señaló que se mantendrá la base de los jugadores que actuaron en el encuentro con Brasil, existiendo claro está algunas variaciones como la de Roberto Hodge, que se encuentra en el exterior. De todas formas, Riera convocará a los jugadores que actuaron frente a los campeones del mundo y conversará con ellos para notificarlos de su "poniendo" a tono con el ritmo de los jugadores que están en la Liguilla, los cuales están más cerca de la exigencia internacional. Para los encuentros con Alemania el técnico nacional convocará sólo a 16 jugadores.



Los entrenadores nacionales Riera y Hormazábal no realizarán cambios sustanciales en el elenco, lo que asegura la nominación de Osvaldo Castro y Alberto Fouilloux.

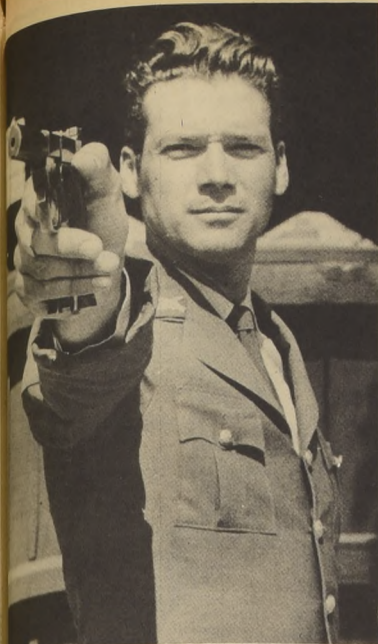
La separación momentánea del plantel nacional lo que no quiere decir que sea un eliminación definitiva. También Fernando Riera hizo notar que desde ya iniciará el trabajo con algunos jugadores como Fouilloux, que por no estar en la Liguilla, tiene que irse

EXTRAVIO DE TIMBRE INSPECTOR DEL TRABAJO

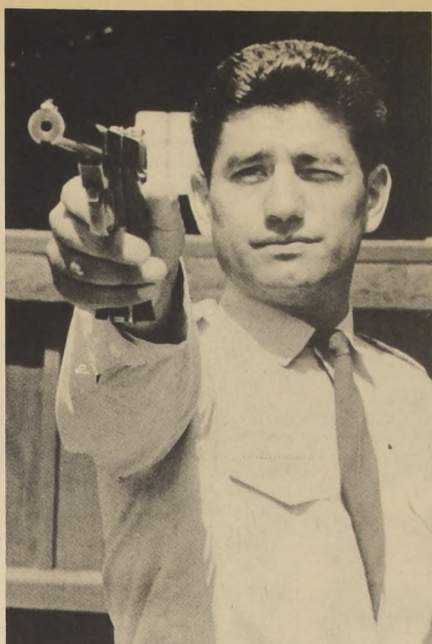
SE PONE EN CONOCIMIENTO DE QUE HA SIDO EXTRAVIADO EL TIMBRE DEL INSPECTOR DEL TRABAJO N° 224. EL USO INDEBIDO DE ESTA CREDENCIAL SERA SANCIONADO DE CONFORMIDAD A DISPOSICIONES LEGALES VIGENTES.



Desde el 23 de enero los seleccionados volverán a Juan Pinto a trabajar como lo hacen Castro, Quintano, J. Rodríguez, Araya.



Aquiles Glofka ocupó el primer lugar en tiro.



Sergio Jiménez mantuvo el liderato en el cómputo general.

Glofka ganó el tiro, pero Jiménez puntea

Aquiles Glofka venció ayer en la prueba de tiro de pistola, realizada en el stand de la Escuela de Carabineros. Su triunfo, sin embargo, no le permitió alcanzar el primer lugar en el cómputo general del Campeonato Nacional de Pentatlón.

Glofka, en las cuatro series de tiro, anotó un total de 200 puntos, desplazando a 25 metros de los blancos, el registro de 184.10, que le dio el primer lugar.

Fuentes, el longevo pentatleta, obtuvo el segundo con 181.10, y le entregó 720 puntos en la división de novicios.

En la general, Hernán Fuentes, de la Escuela Militar, con esta performance, escocó al primer lugar de Carabineros Sergio Jiménez, cumplidos tres días de competencia.

sumado al de los días anteriores le deja a la cabeza del pentatlón con 2.065.

Como su más tenaz oponente al título sigue José Jordán, de Carabineros, que ocupó el segundo lugar en tiro (165-400). Se mantiene como vicepuntero en la general con 2.145 puntos.

RESULTADOS

Los resultados producidos en tiro, sus impactos y puntos, son los siguientes:

Novicios.
Carlos Bopp, 167-440; 2° José Jordán, 165-400; 3° Cristián Labbé, 160-300; 4° Hugo Dávila, 153-160; 5° Héctor Martínez, 151-120; 6° Raúl Díaz, 150-100.

Consagrados.
1. Aquiles Glofka, 184-780; 2° Hernán Fuentes, 181-720; 3° Sergio Jiménez, 176-620; 4° Mario Villagra, 174-580; 5° Jorge Torres, 167-440; 6° Benjamín Fritz, 164-420; 7° Maximiliano Muñoz, 161-320; 8° Juan Inostroza, 159-280.

CLASIFICACION GENERAL

Novicios.
1. Carlos Bopp, 2.065; 2° Jorge Jordán, 2.145; 3° Héctor Martínez, 1.865; 4° Patricio Labbé, 1.850; 5° Rodrigo Carmona, 1.640; 6° Juan Murtu, 1.539; 7° Ismael Cordero, 1.494; 8° José Vásquez, 1.155.

Consagrados

1. Sergio Jiménez, 2.800; 2° Hernán Fuentes, 2.540; 3° Jorge Torres, 2.455; 4° Juan Inostroza, 2.415; 5° Aquiles Glofka, 2.336; 6° Maximiliano Muñoz, 2.050; 7° Luis Cerdá, 1.910; 8° César Cáceres, 1.775; 9° Patricio Matte, 1.730; 10° Jorge Aravena, 1.500; 11° Mario Villagra, 1.480; 12° Lautaro Contreras, 1.460; 13° Marcos Daza, 1.445.

PROGRAMA DE HOY

Con natación, continúa hoy el pentatlón. A las 9 horas y en la Piscina Militar está anunciada la competencia.

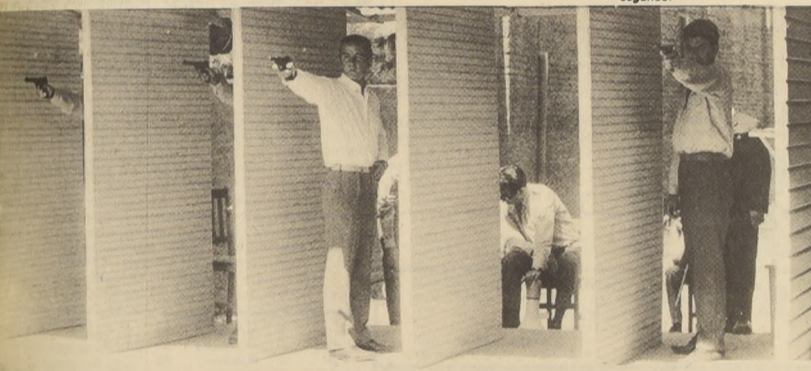
Nacional de Pentatlón:



Hernán Fuentes estuvo a punto de desplazar al campeón. Fue segundo.

BOPP EN NOVICIOS

Algunos cambios se produjeron en la división de novicios. Carlos Bopp, de la Militar, ganó el primer lugar con 167 impactos, obteniendo 440 puntos. Este cometido



Seguro, pero no siempre con resultados esperados a la hora del tiro.

Medios de difusión: todos contentos

"Clarín" ganó el torneo de los Medios de Difusión, organizado por el Club Deportivo Irapuato y que contó con la participación de 28 equipos representativos de los diversos medios de prensa.

En la activa labor de los jugadores, especialmente de la selección de equipo que comandó Juan Restovic, junto a los jugadores Kaz, consejero de prensa, y los dirigentes Luis Rocco, de La Nación; José María Mercurio, y Edmundo Sepúlveda, de Clarín.

Dirigente más destacado del torneo: José Raúl Leal, de La Segunda.

Luis Rocco, premio a la cooperación.

3° Dicap, 10 puntos.
4° Diario Oficial, 6 puntos.
5° Canal 13, 6 puntos.
6° La Nación, 6 puntos.
7° La Prensa, 4 puntos.
8° La Segunda, 0 puntos.

La mejor orquesta, "Los Saturno 5".

Los jugadores más distinguidos de los medios de difusión, por equipo: Clarín: José González; La Prensa: Leo Sepúlveda; Maccabi: Carlos Gleiser; Roberto Pirulo de Maccabi; Clarín: Hugo García; La Nación: Mario Busch; La Nación: José Valencia; La Nación: Luis Rojas; Diario Oficial: Gmo. Leppa; Diario Oficial: Manuel López; Dicap: Raúl Moreno.

La reunión deportiva que duró varias semanas permitió juntar a todos los hombres que laboran



Equipo de fútbol, de izquierda a derecha: W. Fuenzalida, Dr. José María Mercurio, Manuel Barrera, director; A. Reyes, G. Chanet, Fco. Aguilera; J. Vásquez, M. Busch, J. González, L. Rojas

y Luis Rocco, el gran dirigente. Acompañan al equipo los "Ídolos" hijos de Fuenzalida, Rocco y Busch.

Sobre la derrota de Rubio:

"Raquitismo" y boxeo...

Seguramente el redactor de "Clarín" que se firma "Agapito" nos va a decir que "al que le venga el sayo, que se lo ponga". Pero no se trata de eso, sino de aclarar algunas cosas que él sostiene con la superficialidad de mirar el problema desde afuera, sin haber participado del proceso de nuestro boxeo en los últimos años.

Estamos de acuerdo en que la mediocridad ambiente es grande y hasta el momento sólo tenemos algunas promesas, pero de ahí a decir que Rubio tuvo una infancia raquita hay una diferencia considerable.

El señor Agapito sostiene, entre otras cosas, que la prensa infó a Domingo Rubio al extremo de hacer creer al espectador que ganaría a Eddie Perkins, ex campeón del mundo y cuarto en el ranking mundial en este momento. Pero no dice cuál prensa. Sostiene también que todo esto pasa porque hay periodistas comprometidos, pero tampoco los individualiza. Y aquí nos ponemos quisquillosos porque a quienes hacemos boxeo no nos gusta la mugre y en estas páginas escribimos sobre este deporte limpiamente y aplaudimos y criticamos con honestidad.

Seguramente el señor Agapito ha escrito su artículo por lo que le contaron, porque de otra manera no se explica el hecho que afirma que Rubio ha perdido sus tres últimas peleas. El año pasado recuperó la corona welter ante Rubén Loayza y enseguida combatió por el título sudamericano mediano ligero. Y FUE DESPOJADO DE UN TRIUNFO LEGÍTIMO. Para estimarlo así existió unanimidad de la prensa, y podrá comprobarlo si revisa las colecciones de su propio diario "Clarín". Ello respondió a un juicio objetivo de lo que ofreció Rubio como expresión boxística aquella noche. Más tarde, a comienzos de este año, le ganó a Matías Colque, un argentino discreto y después no volvió a combatir hasta el viernes pasado, cuando perdió con Perkins.

Por otra parte, la mayoría del público fue a ver al negro que había sido campeón mundial antes que a un Domingo Rubio bastante conocido y que ya antes había defraudado con Hugo Rambaldi y Ramón La Cruz, en el consenso más o menos general. Cuando vino Sandy Sadler a Chile y peleó con Mario Salinas, sólo los fanáticos esperaron un triunfo del local. El gran número de aficionados fue tras la exhibición que podía brindar un monarca mundial.

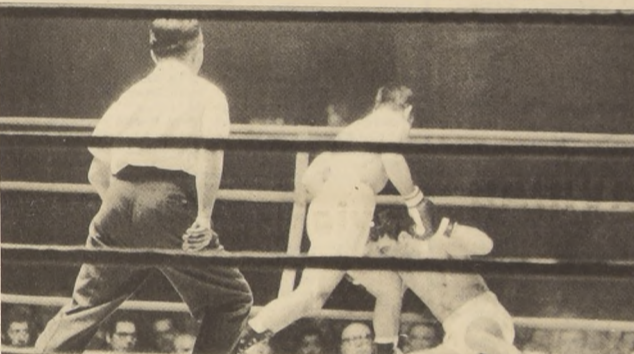
Y haciendo un poco de historia sobre Rubio, deberá saber el señor Agapito que ese "paquetito" le ganó dos veces y le quitó el título sudamericano welter al brasileño Juárez Lima, actualmente segundo en el ranking mundial de los livianos. Y Juárez Lima le había quitado la corona al propio Ramón La Cruz, que un año después noqueara a



La noche que Rubio fue dado perdedor ante Chirinos salió en andas del Caupolicán. Su actuación extraordinaria le devolvió el crédito con el público. Pero la perdió totalmente el último viernes.

Rubio. Dos años más tarde el controvertido campeón chileno le hacía la mejor pelea de su vida a Chirinos, monarca continental y segundo en el escalafón mundial en ese instante.

Por ello el problema de Rubio no fue un supuesto raquitismo, sino simplemente una gama de complejos cerebro-corazón que sólo podrá entender el propio boxeador.



Ramón La Cruz tira a Rubio en el segundo round y recupera la corona sudamericana. Aquella vez también se esperó más del campeón chileno.

Promoción Atlética: un camino para la juventud

Final de año. Época de recuentos y balances en cualquiera de las ramas de la vida ciudadana y por lo tanto las actividades deportivas no tienen por qué estar ajenas a este ambiente de valoraciones finales.

Todo trabajo realizado ha sido la respuesta a los desafíos que plantean las metas que deseamos alcanzar. Así lo entienden los hombres y es por eso que se esfuerzan por lograr las.

Así, una vez que el deporte chileno fue galardonado con la designación de Santiago de Chile como sede para la séptima edición de los Juegos Panamericanos, comenzó una cadena de responsabilidades que había que asumir.

Por eso se creó una comisión técnica que está actuando y funcionando en base al llamado "Plan de los Seis Años". Esta comisión estableció como fundamento básico de su labor, la imperiosa necesidad de ampliar la base cualitativa del deporte chileno, porque para tener mejo-

res campeones, hay que fomentar la generación de más deportistas.

Una oportunidad para todos

El atletismo no ha sido ajeno a esta consigna.

Dos intenciones se han refundido en el trabajo que ha realizado a lo largo del año que va finaliza. Una, obtener más deportistas a través de los torneos promocionales, que de otra manera difícilmente habrían aparecido, según afirma Armando Díaz Gerding.



Mucha acción en los partidos. Aquí un ejemplo.

en los medios de difusión y estrechar lazos a través del deporte.

La fiesta tuvo un fin y el mejor cuadro al final fue el campeón.

CALIDAD Y PRECISION

CITIZEN
Tokyo, Japan

Relojería GABOR
ESTADO 48

La Florida
COMPAÑIA 1078
(LADO TEATRO PLAZA)

Le ofrece la gran oportunidad de adquirir a precios muy convenientes los famosos trajes de baño "Catalina" y "Hollywood", para niños, niñas, caballeros, y señoritas, en colores y diseños ultramodernos. Gorras y bolsos.

Armados para trajes de baño en todos los tamaños. Salidas de playa. Variado surtido en todo artículo de playa muy rebajados de precio.

COMPAÑIA 1078
LADO TEATRO PLAZA
ENTRE AHUMADA Y BANDERA

Las sales abandonan los campos

Por M. Pávlov agrónomo

La salinidad de los suelos es un gran enemigo de la agricultura. Los suelos salinos pierden fertilidad y con frecuencia se hacen estériles, teniendo que ser abandonados. En las regiones meridionales de la URSS, como en otros muchos países con desarrollada agricultura irrigada, la salinidad de los suelos es un serio problema. Los científicos soviéticos lo estudian minuciosamente en estaciones experimentales, instituciones científicas y laboratorios.

La colaboración entre la ciencia y la práctica ayuda a buscar medidas eficaces para combatir la salinidad. Podríamos citar como ejemplo la región de Jorezm (Uzbekistán), una de las zonas de Asia Central ubicada en la cuenca del Amu-Daria, donde se practica la irrigación desde los tiempos más remotos. Aquí hace mucho que se viene observando de manera sistemática el régimen de aguas freáticas, las que en condiciones de intensa evaporación producen nocivo exceso de sales en el suelo. Al principio se construían en gran cantidad pozos de control, luego fueron substituidos por perforaciones que en la actualidad constituyen la red de observación operativa del servicio hidrológico de la región. A esto se dedica la estación hidrológica de Jorezm, supeditada al Ministerio de Geología de Uzbekistán, a cuya disposición están los equipos de perforación necesarios y el personal calificado.

Además, en la parcela experimental de un koljós, se organizó el estudio del régimen de aguas freáticas, su composición química, su temperatura, la humedad del suelo y la intensidad de evaporación.

Como resultado de la investigación en un complejo se estableció la profundidad tolerable del nivel de las aguas freáticas y el régimen adecuado, que no provoca la elevación del nivel de dichas aguas y la peligrosa salinización.

Las recomendaciones de los científicos ayudan a realizar el correcto lavado de los suelos, a crear redes de drenaje y de esta forma a lograr estables y altas cosechas de toda una serie de cultivos.

¿En qué consisten los lavados de los suelos con alta salinidad, en la práctica de la agricultura irrigada de la URSS?

Hablaremos basándonos en el ejemplo de otro gran oasis, el de Murgab en Turkmenia

Por regla general, los mejores resultados se obtienen al efectuar por parcelas el lavado de una superficie no mayor de un cuarto de hectárea. El terreno a lavar se nivela previamente y se mulla a suficiente profundidad. Los caballones de tierra que separan las parcelas se hacen lo bastante altos y sólidos a fin de que el agua no pueda pasar de una parcela a otra. Para el período del lavado se efectúan drenas poco profundas, utilizando la zanjadora suspendida en tractor, que hace drenas provisionales de 90 a 100 centímetros de profundidad; además es menester tomar en consideración la inclinación del plano del campo para el mejor desagüe. En la parte inferior de las

tierras a lavar se abre una zanja para desviar las aguas.

En los suelos con gran concentración de sales, pesados por su estructura (arcillosos), las drenas provisionales se abren cada 50 metros. En los suelos de mediana salinidad, cada 100 metros. En los livianos, arenosos, la distancia entre las drenas se aumenta hasta 150 metros.

Antes del lavado de los suelos se hacía sin drenas, lo que conducía frecuentemente a la rápida elevación de las aguas freáticas y a la amenaza de una nueva salinización.

Considerable papel en la lucha contra la salinización lo juega la red permanente de drenaje, mediante la cual las aguas freáticas se desvían, sacándolas del recinto de las parcelas irrigadas. La construcción de estas redes está adquiriendo proporciones cada vez más considerables, pero también tiene sus defectos substanciales. Los canales horizontales, que se abren de 200 a 600 metros de distancia el uno del otro, ocupan hasta el 15 por ciento de las tierras laborales. Además, la red de drenaje abierta obstaculiza el trabajo de las máquinas agrícolas.

Los hidrólogos soviéticos han propuesto utilizar un tipo de drenaje nuevo de principio. Drenaje vertical, abriendo pozos perforados de los que se bombea el agua.

La red de este tipo de pozos hará descender el nivel de las aguas freáticas hasta la profundidad necesaria y excluye total-

mente la salinización. Es curioso que un sólo pozo substituye siete kilómetros de canales de drenaje.

Merece mencionarse la experiencia del drenaje vertical en las regiones de la Estepa del Hambre centroasiática. Los motocultores perforan pozos de 70 y 80 metros de profundidad y hasta un metro de diámetro. Cada uno de ellos se tapa con una plancha de concreto, sobre la que se instala un motor eléctrico con una bomba. El pozo está dotado de filtro artificial y reposadero.

En el Asia Central actualmente se están aplicando los dos sistemas de drenaje, de acuerdo con las condiciones concretas del lugar. Pero una cosa es indiscutible y es que en la época del progreso técnico el drenaje vertical tiene gran futuro.

Agencia Novosti



Mapas estelares en rocas

Por Beniamín TUMANIAN, Director del Observatorio de Ereván

Se encuentra en Armenia el mapa de estrellas más antiguo del mundo. Lo descubrió el arquitecto Surén Petrosián. El mapa está esculpido en un peñasco circular. Puede ser que un sabio antiguo eligiese precisamente esta roca porque por su forma correspondiese a la concepción que él tenía del Universo.

El minucioso estudio de los círculos, líneas y puntos esculpidos en la piedra ha demostrado que los antiguos astrónomos representaron la parte del cielo que abarca las constela-

ciones del Águila, Cisne Lira, Zorro, Serpiente y otras. En el "mapa" se reproducen también parte de la Vía Láctea y la caída de un bólido. El bólido se encuentra junto a la constelación del Águila. Es una estrella con cola, circundada por una espiral como testimonio del movimiento giratorio del cuerpo celeste. Es interesante señalar que la descripción de las "estrellas fugaces" en los manuscritos armenios antiguos se asemeja mucho al dibujo rupestre.

Se han descubierto tales "mapas" también en otros lugares, alrededor de Seván. En dos de ellos se reproducen las constelaciones de Leo Escorpión y Sagitario. El signo convencional de la estrella aquí, al igual que en el gran "mapa", es un círculo con punto en el centro. Los círculos son de diversas dimensiones, probablemente, en dependencia del brillo visible de las estrellas. Esto tiene su explicación en que en los tiempos remotos, incluso hasta la Edad Media, los astrónomos suponían que todas las estrellas se encontraban a la misma distancia de la Tierra y su brillo dependía de las dimensiones de los astros.

Cerca de la constelación de Leo se encuentran dos círculos concéntricos. Figuran también en muchos dibujos rupestres junto con la representación del Sol y la Luna. Por lo visto, los sabios antiguos sabían ya distinguir las estrellas de los

planetas y los designaban de tal manera, con dos círculos concéntricos. En varios peñascos están dibujados grandes círculos con 29,5 rayos y 12 rayos divergentes. El primero de ellos corresponde a la duración del mes sinódico y el segundo a la cantidad de meses del año.

Ha despertado especial interés de los astrónomos un dibujo rupestre que representa un círculo dividido en cuatro partes por sus diámetros. Donde los diámetros se insertan en la circunferencia se encuentran figuras humanas. Al lado se muestra un territorio dividido también en cuatro partes. El estudio detallado de este dibujo, así como su comparación con las concepciones de los antiguos conocidas por nosotros, condujo a la conclusión de que se trata de un dibujo de la Tierra. El círculo con las líneas perpendiculares entre sí, es el signo de la Tierra aprobado en tiempos remotos. Las figuras humanas que se encuentran sobre el círculo testimonian, por lo visto, que la gente ya sabía en tiempos muy lejanos de nosotros que la Tierra tiene forma esférica. Conviene recordar que en muchos países del mundo representaban a la Tierra, incluso hasta la Edad Media, en forma plana, apoyada sobre ballenas.

En cuanto al contorno del territorio, que se encuentra junto a la representación de la Tierra, se trata por lo vis-

to del Infierno. Al igual que en la concepción de muchos pueblos éste debería encontrarse dentro de la Tierra, pero el autor del dibujo lo sacó de allí simplemente por falta de sitio. Los dibujos astronómicos rupestres fueron creados entre los milenios VIII y I antes de nuestra Era.

Museos

MUSEO DE AUTOS ANTIGUOS DE JOAQUIN LEWIN. AVDA DIEZ DE JULIO 641. Abierto al público lunes a viernes de 9 a 19 horas, sábados de 9 a 13 horas. Cerrado los domingos (entrada gratuita).

CLAUSTRO DE SAN FRANCISCO (ALAMEDA). Los días domingos, miércoles y viernes estarán abiertos al público los claustros del primer piso.

MUSEO DEL CARMEN DE MAIPU: Histórico y costumbista. Ubicado en la planta baja del Templo Votivo de Maipú. Abierto sábados, domingos y festivos de 15 a 19 horas.

MUSEO DE ARTE POPULAR AMERICANO. TERRAZA DE HIDALGO, CERRO SANTA LUCIA. Abierto al público martes a sábados de 10 a 12 y de 15 a 18 horas, domingos, y festivos de 10 a 18 horas.

MUSEO NACIONAL VICUÑA MACKENNA. VICUÑA MACKENNA 94 abierto martes a sábado de 10 a 13 y de 15 a 18 domingos y festivos de 10 a 13 horas. Cerrado los días lunes.

MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. QUINTA NORMAL. Abierto al público martes, a sábados de 9 a 18 horas, domingos y festivos, de 10 a 13 y de 15 a 17,30 horas, cerrado los lunes.

MUSEO HISTORICO NACIONAL. MIRAFLORES 50. Abierto al público martes a sábado, de 9 a 12,30 y de 15 a 18 horas, domingos y festivos de 15 a 18 horas, cerrado los lunes.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. PARQUE FORESTAL. Abierto al público martes a sábado de 9,30 a 13 y de 17 a 20 horas, domingos y festivos de 10 a 13 y de 17 a 20 horas, cerrado los lunes.

Turno Farmacia - SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL DIA 19 AL 26 DE DICIEMBRE DE 1970. 1er. Sector MAPOCHO - AVDA BDO O'HIGGINS - TEATINO - CERRO SANTA LUCIA. IMPERIO, Estado N° 269; YORK, Compañía N° 1037; BOSTON, Bandera N° 801; SEPTIEMBRE, Subercaseux 9; FRANCIA, Monda N° 930. 2º SECTOR: TEATINOS, CATEDRAL, BALMACEDA OCC, QUINTA NORMAL, CARRASCAL, BLANQUEADO. FOSTER, San Pablo N° 2808; LABRIN N° 2, Chacabuco N° 433; PROFESIONAL, San Pablo N° 2303; Cumming, Agustinas N° 2299; QUINTA NORMAL J.J. Pérez N° 4223; NAVIDAD, Miguel de Atero N° 2624; LOURDE, San Pablo N° 4295; KENY, Estrella de Chile N° 1283. 3er. Sector AVDA BDO O'HIGGINS - RAMON FREIRE POBLACION LOS NOGALES - ZANJON DE LA AGUADA - SAN DIEGO. ESTEFANIA, Alameda N° 2822; SANTA ANA, Vergara N° 16; SAN ALFONSO, Blanco N° 2898; PUDAHUEL, Los Pajaritos N° 5771; CARRERA, Los Pajaritos N° 4294; MODERNA, Ramon Freire N° 1924; MAIPU, SANTIAGO Avda Erandor N° 4393. 4º SECTOR AVDA BDO O'HIGGINS - FRANKLIN - SAN DIEGO - AVDA BUSTAMANTE. LA SALUD, Avda Vicuña Mackenna N° 27; AVILA, Avda Portugal N° 201; PINTO SOTO, San Diego N° 1325; FRANKLIN, Franklin N° 798; NOBEL, Avda. Martín N° 698; SCHMEISER, San Francisco N° 90; SCOTT, Avda. Martín N° 1399; SAN JUDAS TADEO, Sta Elena N° 1344; MARTINO, Av. Portugal N° 698. 5º SECTOR PROVIDENCIA VITACURA APOQUINDO LAS CONDES: BILBAO. SALVADOR, Av. Salvador N° 9, LOS LEONES, Providencia N° 2374; PEDRO DE VALDIVIA, P. de Valdivia N° 925; LO SALLES, Vespucio Norte N° 1033; GL, Apoquindo N° 6089; CONCORDIA, Manuel Barrios N° 4461. 6º SECTOR: IRARRAZAVAL - BILBAO - AVDA BUSTAMANTE MACUL - LA REINA. NEPTUNO, Irarrazaval N° 2731; ACUARIUS, Irarrazaval N° 4651; PASTEUR, Obispo Oregón N° 1015; EVA, Av. Hamburg N° 1065; SOLARI, Mons. Edwards N° 1176; BRASILEIA, J.P. Alessandri N° 3533; ECHENIQUE, Los Olmos N° 4172; SANTA ISABEL, Santa Isabel N° 0301; VILLA LA REINA, Nueva Larrain N° 9000. 7º SECTOR: VICUÑA MACKENNA - ZANJON DE LA AGUADA CAMINO MELIPILLA - SAN MIGUEL - LA CISTERNA - LA GRANJA. MELENDEZ, Avda Buzeta N° 470; SAN ROJ, San Ignacio N° 2604; EL LLANO, Gran Avenida N° 3388; MAGALLANES, Gran Avenida N° 10782; SAN LUIS, Av. Berlin N° 773; MORENO, MUÑOZ Santa Rosa N° 8119; LISBOA, José Ureta N° 832; SUDAMERICANA, Pedro Reska N° 2033; LA LINEA, Fernandez Albano N° 02880; JOSE MARIA CARO, Avda. Central N° 7597; A. KENIA, Avda. Central N° 6553. 8º SECTOR: AVDA SANTA MARIA - RENCA - AVENIDA FERMIN VIVACETA - AVENIDA INDEPENDENCIA - AVENIDA EL SALTO AVENIDA RECOLETA. SAN VICENTE, Independencia N° 1016; SEVILLA, Vivaceta N° 1202; SANTA LAURA, Santa Laura N° 1183; MOLINA, Avda. Dgo. Sta. Maria N° 3733; RENCA, SANTA FE, Independencia N° 4290; FRANCISCANA, Recoleta N° 271; CONCHALI, Avda. Recoleta N° 3110; REYES, Avda. Valdivieso N° 596. TURNO PERMANENTE FARMACIA DE URGENCIA PORTUGAL N° 155. NOTA: Los turnos son solo para la atención y despacho de recetas, medicamentos de urgencia y útiles de curación y podrán ser atendidos los días de las 20,30 horas en Ventas, 20 horas en Huevos.



El primer ballet nacional de Chuvashia

En el teatro musical de Cheboksary, capital de la República Autónoma Soviética de Chuvashia (parte noroccidental europea de la URSS), tuvo lugar el estreno del primer ballet nacional "Sarpigue", del compositor Fiodor Vasiliev. El libreto se basa en un cuento popular homónimo que se trata sobre el amor de la bella Sarpigue hacia el joven Sardiván, de cómo las fuerzas malignas los quieren separar y someter a su voluntad y

cómo el amor destruye todos los obstáculos y celebra su triunfo. En el ballet actúan jóvenes artistas chuvashes que hace poco egresaron de la Escuela Coreográfica de Leningrado. En la foto: escena del ballet "Sarpigue". Sardiván - Valeri Alexandrov; la bruja Sajji - Larisa Ivanoskaia. (APN)

